

バランスのとれた魅力ある港湾空間を

Creation of Well-balanced Attractive Harbor Spaces

Development of Reclamation Areas
埋立地の開発



東京港では、昭和36年以降現在まで、千代田区と中野区を合わせた面積とほぼ同じ、2,766ヘクタールの埋立地を造成し、港湾機能の拡大と東京の都市問題の解決を図ってきました。

コンテナターミナルを始め、清掃工場や水再生センター、火力発電所、新幹線車両基地、住宅団地、公園、市場などが埋立地に立地しています。

2,766ヘクタールのうち約10分の1は未開発で、これらは今後、港湾整備や臨海副都心の開発、道路・公園の整備などの用地として使われます。

Since 1961, the Port has brought into being 2,766 hectares of land, roughly corresponding to the combined area of Chiyoda-ku and Nakano-ku in Tokyo, through reclamation activities with the intention of utilizing this land to expand port functions and to help solution of local urban problems.

Indeed, container terminals, a cleaning plant, water reclamation center, a steam driven generating plant, a Shinkansen maintenance base, housing developments, parks and markets are some of the facilities we can find already situated here.

About one tenth of the 2,766 hectares remain undeveloped, to be used for future port facilities, Waterfront Subcenter development, roadways, parks, and other facilities.

埋立地開発基本方針 Fundamental Development Objectives of Reclamation Zones

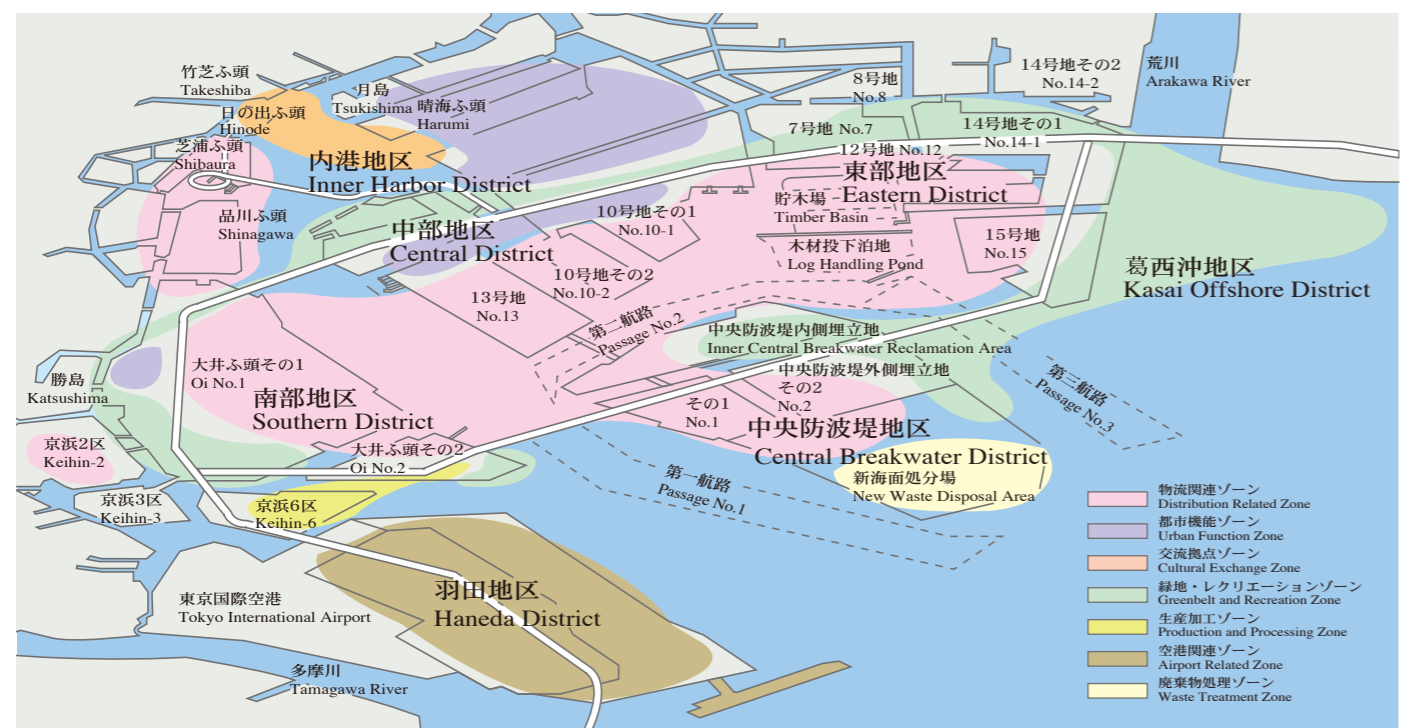
●都市の物流サービスのための用地	737 ha (27%)	●Sites for urban distribution services	737ha (27%)
●都市交通体系改善のための用地	613 ha (22%)	●Sites for improvements in the urban transportation network	613ha (22%)
●都市再開発・都市施設のための用地	579 ha (21%)	●Sites for urban facilities and redevelopment	579ha (21%)
●自然の回復・新しい街づくりのための用地	837 ha (30%)	●Sites for the restoration of nature and the creation of new communities	837ha (30%)
合計	2,766 ha (100%)	Total:	2,766ha (100%)

埋立地の土地利用計画 (平成28.3.31現在) Reclamation Zone Utilization Plan (as of 3/31/15)

単位：ヘクタール Unit: ha

区分 Classification	都市の物流サービスのための用地 Sites for Distribution Services				都市交通体系改善のための用地 Sites for Transportation System Improvement			都市再開発・都市施設のための用地 Sites for Urban Redevelopment			自然の回復・新しい街づくりのための用地 Sites for Nature Restoration & Creation of New Communities			合計 Total
	ふ 施設用地	頭 港湾関連 施設用地	流通業務 施設用地	計	交通施設 用地	供給・処理 施設等用地	再開発移転 等用地	計	住 施設用地	商業・業務 施設等用地	公共空地 用	計		
既処分地 Development Completed	393	169	115	677	603	144	382	526	90	138	464	692	2,498	
開発予定地 Development Planned	27	33	0	60	10	6	47	53	40	38	67	145	268	
計 Total	420	202	115	737	613	150	429	579	130	176	531	837	2,766	

東京港臨海部の土地利用ゾーニング図 Land Utilization of the Port Waterfront District



活力ある新しいまちの創造

Creating a New and Vital Urban Area

Tokyo Waterfront City
臨海副都心



臨海副都心開発は、職と住の均衡のとれた東京の第七番目の副都心として、面積442ヘクタールの埋立地に約4万7千人が住み、約9万人が働く計画です。今日の社会経済状況などの変化に適切に対応しながら、職・住・学・遊の機能が有機的に連携するバランスのとれた複合的なまちづくりを進めていきます。

臨海副都心は、東京の活力と魅力を高める拠点として、また、世界に開かれた交流の地として東京湾に展開する世界有数のビッグプロジェクトです。ウォーターフロントの美しい眺望を生かした開放的な空間に、業務・商業・居住などのさまざまな都市機能を配置する計画となっており、現在、約5万5千人が働いているほか、約1万4千人の都民が生活し、年間約5千5百万人が訪れる“まち”へと着実に成長してきました。

現在、「2020年の東京」及び「アジアヘッドクォーター特区構想」に基づき、臨海副都心を世界的にもトップレベルのMICE・国際観光拠点へと発展させ、日本経済を牽引する重要な戦略拠点となるように取り組んでいます。

参考：MICEとは、多くの集客交流の見込まれるビジネス交流・イベント等の総称
・企業等の会議 (Meeting) ・企業等の行う報奨・研修旅行 (Incentive Travel)
・国際機関等が行う国際会議 (Convention) ・イベント、展示会・見本市 (Event/Exhibition)



The Tokyo Seaside development plan is designed to convert 442 hectares of reclaimed land into the seventh sub-center and achieve a balance of business and residential space where 47,000 people live and 90,000 people work. In addition to being able to adequately respond to today's changing socioeconomic conditions, the plan calls for dynamic urban development that achieves a balance of organically linked functionality for work, living, learning, and entertainment.

The Tokyo Seaside is a project of a scale rarely seen around the world that will develop the Port of Tokyo into a global center for exchange and serve as a foundation that increases the vitality and appeal of Tokyo. The plan calls for the development of various urban functions, including business, commercial, and residential aspects, in a spacious area that takes full advantage of the beautiful waterfront view. Today, in addition to the 55,000 people working and 14,000 people living in the area, the waterfront has grown into a "city" that is visited by some 55 million people annually.

In line with the "Tokyo in 2020" and the "Asian Headquarters Special Concept", we are working to development the Tokyo Seaside into a world-class, top-level MICE & international tourist center and a vital strategic center for invigorating the Japanese economy.

Reference: MICE is the general term for Meetings, Incentive Travel, Conventions, and Events - business exchange and events that draw significant passenger travel.

臨海地区観光まちづくり

Resort Town Development in the Waterfront Area

臨海副都心は、まちづくりの進展に伴い、年間約5千5百万人が訪れる“まち”へと着実に成長しています。今後も継続的に国内外からの観光客やビジネス客等来訪者を増やしていくため、官民一体となった「臨海地区観光まちづくり検討会」において、誘致策等を検討し、平成16年2月に基本構想をとりまとめました。

- 1 「規制緩和」などによる地域ごとの魅力を高め、様々な交流の舞台を創出
- 2 「民間活力」を活かした連携強化などによる暖かく人を迎えるまちづくりを促進



Continuing urban development efforts have seen the Tokyo Waterfront Subcenter grow into a "town" with more than 55 million visitors annually. The "Tokyo Waterfront District Tourism City Development Review Committee", a collaboration of government and private sectors working together to see even greater numbers of foreign and domestic tourism and business visitors, evaluated promotional strategies and developed a fundamental concept in February 2004.

1. Increase attractiveness of each district by promoting "deregulation" and create stages for various types of exchanges.
2. Promote urban development for warmly welcoming visitors by enhancing collaboration taking advantage of "vitality of the private sector."